



An / Spett.

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

Rip. 29 Agenzia Provinciale per l'Ambiente
Ufficio Valutazione dell'impatto ambientale
c.a. Dott. Paul Gänsbacher
via Amba-Alagi 5
I-39100 Bolzano

Pec: uvp@pec.prov.bz.it

Bolzano, 13.01.2022
45807A-MaAl/BaUg-BZ.01PL.550.30.50

**Eisenbahnachse München – Verona
Brenner Basistunnel
Strategische Eisenbahninfrastrukturen. Gesetz Nr.
443/01**

**Baulos „Eisackunterquerung“
Antrag auf Ergänzung der Genehmigung zur
Verwendung von Sekundärrohstoffen im Rahmen der
morphologischen Umformung des Gebietes in dem
Stilllegungsbereich der Bestandsstrecke über den
Brenner (WBS: RIT) Ref. DGP Nr. 636 vom 20.7.2021**

**Asse ferroviario Monaco – Verona
Galleria di Base del Brennero
Infrastrutture ferroviarie strategiche. Legge n. 443/01**

**Lotto “Sottoattraversamento dell’Isarco”
Richiesta di integrazione all'autorizzazione per
l'utilizzo di Materie Prime Seconde nell'ambito del
rimodellamento morfologico dell'area di dismissione
della ferrovia storica del Brennero (WBS: RIT) Rif.
DGP 636 del 20/07/2021**

Sehr geehrte Damen und Herren!

Dieses Schreiben ergeht in Bezug auf der Mitteilung, die Ihrem Amt seitens des Unternehmens Isarco Scarl, ausführendes Unternehmen der Bauarbeiten des Loses Hauptbauwerke Eisackunterquerung des Brenner Basistunnels, übermittelt wurde (Schreiben Prot.nr. ISA/U/21/01315/AF/MP/AE/MD/df vom 21.12.2021).

Das Ausführungsprojekt des Bauloses der Hauptbauwerke Eisackunterquerung des Brenner Basistunnels wurde gemäß Art. 15, Absatz 13 des Landesgesetzes Nr. 2 vom 5. April 2007 mit Beschluss der Landesregierung der Autonomen Provinz Nr. 140 vom 16.02.2016 genehmigt.

In diesem Ausführungsprojekt wurde bereits der Einsatz von Sekundärrohstoffen für die morphologische Ummodellierung vorgesehen, allerdings nur für die Aufschüttung von

Egregi Signori,

Con la presente si fa riferimento alla comunicazione inviata a codesto Ufficio da parte della ditta Isarco Scarl, esecutore dei lavori di costruzione del lotto Opere Principali Sottoattraversamento dell’Isarco della Galleria di Base del Brennero (lettera Prot. ISA/U/21/01315/AF/MP/AE/MD/df di data 21.12.2021).

Il progetto esecutivo del Lotto Opere Principali Sottoattraversamento dell’Isarco della Galleria di Base del Brennero è stato approvato ai sensi dell’art. 15, comma 13, della legge provinciale 5 aprile 2007, n. 2 con Deliberazione della Giunta Provinciale della Provincia Autonoma di Bolzano n. 140 del 16/02/2016.

Tale progetto esecutivo contemplava già l'impiego delle Materie Prime Seconde per il rimodellamento morfologico, limitatamente al ritombamento di parti d'opera confinate

Seite / Pag. 1/3

GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO - BRENNER BASISTUNNEL BBT SE

Piazza Stazione 1 • I-39100 Bolzano
Tel.: +39 0471 0622-10 • Fax: +39 0471 0622-11
Part. IVA IT02431150214 • Registro delle Imprese Bolzano 02431150214
Cap. sociale / Ges.-Kap. € 10.240.000 v.e. / i.v. • CUP / EPK I41J05000020005

Amraser Str. 8 • A-6020 Innsbruck
Tel.: +43 512 4030 • Fax: +43 512 4030-110
UID Nr.: ATU 61270868 • FN 367729d • Landesgericht Innsbruck • DVR Nr.: 1034707
E-Mail: bbs@bbs-se.com • www.bbs-se.com



UB



bestimmten Bauwerksteilen wie Schächte und Kunstbauten. In der neuen, mit Beschluss der Landesregierung Nr. 636 vom 20.07.2021 genehmigten, Lösung des Auftragnehmers ist ein erweiterter Einsatz von Sekundärrohstoffen aus Abfallstoffen mit dem EER-Code 170504 vorgesehen, nämlich auch im Rahmen der Aufschüttung zur morphologischen Remodellierung im Stilllegungsbereich der alten Bestandsstrecke über den Brenner (WBS:RIT), die als Wiesenfläche wieder übergeben werden soll. Infolge von Studien, die der Auftragnehmer durchgeführt hat, hat sich herausgestellt, dass diese Materialien sowohl aus technischer Sicht als auch aus umwelttechnischer Sicht mit Aushubmaterial (Unterprodukte) gleichzusetzen sind.

Nunmehr möchte der Auftragnehmer bei der Aufschüttung zur morphologischen Remodellierung im Bereich der Bestandsstrecke (WBS: RIT) nicht nur Sekundärrohstoffe aus den zuvor genehmigten Abfallstoffen mit dem EER-Code 170504 verwenden, sondern auch solche mit dem EER-Code 010412 sowie, für die Aufschüttung der Bereiche innerhalb der Schächte und der Tunnels in offener Bauweise, verschiedene Sekundärrohstoffe aus Abfällen mit den EER-Codes 170101, 170904, 170504, 170508, 190814, 010412.

Unter diesen Voraussetzungen hat der Auftragnehmer den Antrag auf Genehmigung gem. Art. 23 des Landesgesetzes Nr. 17 vom 13. Oktober 2017 „Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte“ gestellt.

Die Planung wurde gem. den Genehmigungsbescheiden des Brenner Basistunnels - italienischer Abschnitt (die planungsgegenständlichen Bauwerke sind Teil des italienischen Abschnitts) erstellt.

Die Änderungen, die im Ausführungsprojekt an den genehmigungsgegenständlichen Bauwerke durchzuführen wären, wurden unter Einhaltung der von den zuständigen Behörden bei der Genehmigung des Einreichprojektes und des Ausführungsprojektes erteilten und im CIPE-Beschluss sowie in den Beschlüssen der Landesregierung der Provinz Bozen enthaltenen Auflagen ausgearbeitet.

Die Planung der gegenständlichen Baumaßnahmen entspricht - wie aus den erstellten Projektunterlagen hervorgeht - den entsprechenden Baumaßnahmen des Einreichprojektes des Brenner Basistunnels gem. Art. 20 Abs. 4 des Anhangs XXI des G.v.D. 163/2006.

quali pozzi e gallerie artificiali.

La nuova soluzione proposta dall'Appaltatore e approvata con Deliberazione della Giunta Provinciale nr. 636 del 20/07/2021 estende l'utilizzo di Materie Prime Seconde derivanti da rifiuto con codice EER 170504, anche all'ambito dei riempimenti del rimodellamento morfologico dell'area di dismissione della vecchia ferrovia storica del Brennero (WBS: RIT) da restituire a prato, in quanto, in base agli studi da lui condotti, tali materiali sono risultati, sia sotto il profilo tecnico che quello ambientale, equivalenti alle Terre e Rocce da Scavo (sottoprodotti).

L'Appaltatore intende ora utilizzare, nei riempimenti per rimodellamento morfologico dell'area della ferrovia storica (WBS: RIT), Materie Prime Seconde derivanti da rifiuto non solo con il codice CER 170504, già precedentemente autorizzato, ma anche con codice CER 010412 e, per il riempimento delle aree interne ai pozzi e alle gallerie artificiali, MPS Vario derivante dai codici CER 170101, 170904, 170504, 170508, 190814, 010412.

L'Appaltatore ha quindi, su questa base, richiesto l'autorizzazione al pronunciamento di competenza ai sensi dell'articolo 23 della legge provinciale n. 17 del 13 ottobre 2017 "Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti".

La progettazione è stata sviluppata in ottemperanza ai provvedimenti autorizzativi della Galleria di Base del Brennero - parte italiana, di cui le opere oggetto di progettazione sono parte.

Le modifiche, che verrebbero introdotte nel progetto esecutivo delle opere di cui si richiede l'approvazione, sono state elaborate in ottemperanza alle prescrizioni emanate dalle competenti autorità in sede di approvazione del progetto definitivo e del progetto esecutivo e contenute nella Deliberazione CIPE e nelle delibere della Giunta Provinciale di Bolzano.

La progettazione delle opere in oggetto, come rilevabile dalla documentazione prodotta, è coerente con le corrispondenti opere contenute nel progetto definitivo della Galleria di Base del Brennero, ai sensi dell'art. 20 c. 4 dell'allegato XXI del D.lgs. 163/2006.

UB



Die gegenüber dem genehmigten Ausführungsprojekt vorgenommenen Änderungen, die vom Auftragnehmer beantragt wurden, haben keine Relevanz in Bezug auf die Position der Bauwerke, erfordern keine Zuweisung neuer Finanzierungen zulasten der Fonds und führen zu keinen wesentlichen Änderungen im Vergleich zum genehmigten Projekt.

Zustimmung seitens der BBT SE zu dem vom Auftragnehmer eingebrachten Antrag auf Genehmigung der vorgeschlagenen Lösung.

Für eventuelle Rückfragen bzw. für Anfragen zur eventuellen Vervollständigung der Unterlagen stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

Le modifiche apportate rispetto al progetto esecutivo approvato, di cui l'Appaltatore ha richiesto l'approvazione, non assumono rilievo sotto l'aspetto localizzativo, non richiedono l'attribuzione di nuovi finanziamenti a carico dei fondi e non comportano sostanziali modificazioni rispetto al progetto approvato.

Nulla osta da parte di BBT SE alla richiesta di autorizzazione per la soluzione proposta presentata dall'Appaltatore.

A disposizione per ogni chiarimento e/o integrazione della documentazione che dovesse rendersi necessaria, si porgono

Distinti saluti

**Galleria di Base del Brennero
Brenner Basistunnel BBT SE**

Ing. Gilberto Cardola

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'G. Cardola', written over a horizontal line.

Handwritten initials 'CB' in blue ink.